



vivamel
protect

Navodilo za uporabo
VIVAMEL – PROTECT – POLIURETANSKA PENA Z
MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM

Pred prvo uporabo izdelka Vivamel protect – poliuretanska pena z medicinskim kostanjevim medom natančno preberite navodilo. Navodilo shranite. Morda ga boste želeli ponovno prebrati.

KAJ JE VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PENA Z
MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM?

Vivamel protect – poliuretanska pena z medicinskim kostanjevim medom je sterilna obloga, narejena iz poliuretanske pene, ki je na eni strani prepojena z medicinskim kostanjevim medom. Poliuretanska pena je dobro vpojna, mehka in izredno prilagodljiva. Zagotavlja dober stik z rano in preprečuje sprijemanje z dnom rane. Na voljo je v dimenziji: 10 x 10 cm, na katero je naneseno 15 g medicinskega kostanjevega medu.

Medicinski med

Kostanjev medicinski med ima visoko vsebnost sladkorjev (do 80 %), nizko vsebnost vode (do 17 %) in kisel pH. Zaradi fizikalnih lastnosti ima visoko osmotsko aktivnost, ki ustvarja neugodno okolje za rast mikroorganizmov, vzpodbudi čiščenje rane in hkrati spodbuja celjenje rane. Med omogoča vlažno celjenje in na rani ustvari mehansko zaščito.

ZA OSKRBO IN ZDRAVLJENJE KATERIH RAN JE PRIMERNA
VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PENA Z MEDICINSKIM
KOSTANJEVIM MEDOM?

Vivamel protect – poliuretanska pena z medicinskim kostanjevim medom je namenjena za oskrbo in zdravljenje širokega spektra ran, tako kroničnih kot akutnih. Priporočamo jo za oskrbo ran s srednjim do šibkim izločkom, se posebej za občutljive rane v fazi proliferacije. Med zaradi osmotskega učinka deluje baktericidno in spodbuja celjenje rane.

PREDNOSTI UPORABE IN LASTNOSTI DELOVANJA VIVAMEL
PROTECT – POLIURETANSKE PENE Z MEDICINSKIM
KOSTANJEVIM MEDOM:

- omogoča vlažno celjenje rane
- zmanjša možnost okužbe rane
- zmanjša neprijeten vonj
- spodbuja čiščenje nekrotičnega tkiva
- spodbuja granulacijo in epitelizacijo
- spodbuja celjenje brez brazgotinjenja
- z rano se ne zlepí
- ne povzroča bolečin ob prevezah
- je enostavna za uporabo
- okolica rane ostane nepoškodovana

KAKO UPORABLJATI VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKO
PENO Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM?

Oblogo namestite tako, da na rano položite stran obloge, ki je v celoti prekrita z medom - jantarjeve barve. Iz sterilnega ovoja vzemite oblogo skupaj z zaščitno folijo. Folijo odstranite z ene strani obloge in oblogo namestite na rano s stranjo, kjer ste odstranili zaščitno folijo. Oblogo namestite tako, da je rana v celoti prekrita z njo, lahko sega čez rob rane. Oblogo lahko režete.

1. Rano najprej očistite z mlačno pitno tekočo vodo ali s fiziološko raztopino.
2. Rano in njeno okolico nežno osušite.
3. Iz sterilnega ovoja vzemite oblogo skupaj z zaščitno prozorno folijo. Folijo odstranite z ene strani in jo namestite na rano s tisto stranjo, kjer ste odstranili zaščitno folijo. Oblogo namestite tako, da je rana popolnoma prekrita. Oblogo lahko režete ali zlagate. Obloga lahko sega čez rob rane.
4. Odstranite še drugo zaščitno folijo.
5. Oblogo zaščitite tako, da nanjo namestite sekundarno vpojno oblogo po vaši izbiri. V primeru manjšega izločka lahko uporabite netkane komprese. V primeru večjega izločka uporabite visoko vpojno oblogo ali poliuretansko peno. Vse skupaj pritrdite s povojem, da obloga ostane na mestu.

Za lažje rokovanje z VIVAMEL protect – poliuretansko peno z medicinskim kostanjevim medom uporabite sterilni medicinski pribor, npr. sterilno pinco ali prijemalko. Oblogo lahko s sterilnimi škarjami narežete na manjše dele dokler je še v prozorni zaščitni foliji.

KAKO POGOSTO IZVAJATI PREVEZE PRI UPORABI VIVAMEL
PROTECT – POLIURETANSKE PENE Z MEDICINSKIM
KOSTANJEVIM MEDOM?

V začetku zdravljenja priporočamo preveze na dva dni, v primeru obilnega izločka pa vsak dan, saj velika količina izločka znižuje učinek delovanja medu. Pri ranih z zelo malo izločka je dovolj, da prevezo izvajate dvakrat na teden.

Pred vsako prevezo z rane najprej odstranite ostanke predhodne obloge in jih zavrzite kot inficiran odpadke. Rano očistite in osušite ter namestite novo oblogo, kot je opisano zgoraj.

KAKŠNI SO MOŽNI NEŽELENI UČINKI?

Zaradi visoke osmotske aktivnosti medu, ki temelji na privlaku molekul vode iz rane, se lahko po namestitvi obloge na rano pojavi pekoč ali blag občutek bolečine, ki pa običajno izveni po 30 minutah do največ dveh ur po aplikaciji. V kolikor je bolečina nevzdržna, prenehajte z uporabo Vivamel protect – poliuretanske pene z medicinskim kostanjevim medom.

V primeru pojavnepozpoznanih neželenih učinkov pri uporabi izdelka se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom ali se obrnite na proizvajalca ali distributerja.

OPOZORILA

Obloge ne uporabljajte, če ste alergični na med ali ste že imeli preobčutljivostno reakcijo na med.
Obloge ne uporabljajte, če je ovojina poškodovana ali odprta.
Obloge ne uporabljajte, če rani niso tesno zavajeni.
Odprte obloge ne smete ponovno sterilizirati.
Pred in po uporabi obloge si vedno umijte roke.
Izogibajte se stiku z očmi in sluznicami. V primeru nenamernega stika z očmi ali sluznicami sperite z obilo vode.
Obloga je namenjena za enkratno uporabo.
Nikoli ne uporabljajte že uporabljene obloge. Uporabljena obloga ne vsebuje več medu ali pa je njegova koncentracija majhna in bo zato učinkovitost zmanjšana. Zmanjšala se bo kapaciteta vpojnosti obloge. Ponovna uporaba že uporabljene obloge lahko vodi v kontaminacijo izdelka ali v kontaminacijo in celo infekcijo rane.

Isto oblogo nikoli ne uporabite pri dveh pacientih, da ne pride do kontaminacije izdelka ali kontaminacije in celo infekcije rane. Klinična testiranja celjenja ran z medicinskim medom Vivamel pri sladkorih bolnikih kažejo zelo dobre rezultate, vsekakor pa naj zdravljenje poteka pod zdravniško kontrolo.
Obloge so uporabne tri leta od datuma proizvodnje. Po preteku roka uporabnosti oblog ne uporabljajte več in jih zavrzite kot običajne odpadke.
Po štirih tednih uporabe obloge naj zdravljenje oceni medicinsko osebo.

KAKO HRANITI VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKO PENO Z
MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM?

Izdelek hranite v suhem prostoru na temperaturi od 5° C do 35° C v ležečem položaju, saj bo v nasprotnem primeru med pričel iztekati z obloge. Izdelka ne izpostavljajte direktni sončni svetlobi.

KAKO HRANITI VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKO PENO Z
MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM?

Izdelek hranite v suhem prostoru na temperaturi od 5° C do 35° C v ležečem položaju, saj bo v nasprotnem primeru med pričel iztekati z obloge. Izdelka ne izpostavljajte direktni sončni svetlobi.

KAKO UPORABLJATI VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKO
PENO Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM?

Oblogo namestite tako, da na rano položite stran obloge, ki je v celoti prekrita z medom - jantarjeve barve. Iz sterilnega ovoja vzemite oblogo skupaj z zaščitno folijo. Folijo odstranite z ene strani obloge in oblogo namestite na rano s stranjo, kjer ste odstranili zaščitno folijo. Oblogo namestite tako, da je rana v celoti prekrita z njo, lahko sega čez rob rane. Oblogo lahko režete.

1. Rano najprej očistite z mlačno pitno tekočo vodo ali s fiziološko raztopino.
2. Rano in njeno okolico nežno osušite.
3. Iz sterilnega ovoja vzemite oblogo skupaj z zaščitno prozorno folijo. Folijo odstranite z ene strani in jo namestite na rano s tisto stranjo, kjer ste odstranili zaščitno folijo. Oblogo namestite tako, da je rana popolnoma prekrita. Oblogo lahko režete ali zlagate. Obloga lahko sega čez rob rane.
4. Odstranite še drugo zaščitno folijo.
5. Oblogo zaščitite tako, da nanjo namestite sekundarno vpojno oblogo po vaši izbiri. V primeru manjšega izločka lahko uporabite netkane komprese. V primeru večjega izločka uporabite visoko vpojno oblogo ali poliuretansko peno. Vse skupaj pritrdite s povojem, da obloga ostane na mestu.

Za lažje rokovanje z VIVAMEL protect – poliuretansko peno z medicinskim kostanjevim medom uporabite sterilni medicinski pribor, npr. sterilno pinco ali prijemalko. Oblogo lahko s sterilnimi škarjami narežete na manjše dele dokler je še v prozorni zaščitni foliji.

KAKO POGOSTO IZVAJATI PREVEZE PRI UPORABI VIVAMEL
PROTECT – POLIURETANSKE PENE Z MEDICINSKIM
KOSTANJEVIM MEDOM?

V začetku zdravljenja priporočamo preveze na dva dni, v primeru obilnega izločka pa vsak dan, saj velika količina izločka znižuje učinek delovanja medu. Pri ranih z zelo malo izločka je dovolj, da prevezo izvajate dvakrat na teden.

Pred vsako prevezo z rane najprej odstranite ostanke predhodne obloge in jih zavrzite kot inficiran odpadke. Rano očistite in osušite ter namestite novo oblogo, kot je opisano zgoraj.

VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PENA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM 10 x 10 cm

Tosama d.o.o., Vir, Šaranovičeva cesta 35, 1230 Domžale, Slovenija; www.tosama.si

Pomen simbolov:

Sterilizirano z radiacijo	Uporabno do	Glej navodila za uporabo	Samo za enkratno uporabo	Serija	Uporaba znotraj temperaturnega območja

Datum izdaje: september 2019

1304



vivamel
protect

Instructions for use
VIVAMEL PROTECT – POLYURETHANE FOAM WITH MEDICAL
CHESTNUT HONEY

Before first use of Vivamel protect – polyurethane foam with chestnut honey read the instructions carefully. Keep the instructions for future use.

WHAT IS VIVAMEL PROTECT – POLYURETHANE FOAM WITH
MEDICAL CHESTNUT HONEY?

Vivamel Protect polyurethane foam with medical chestnut honey is a sterile wound dressing made from polyurethane foam and impregnated with medical chestnut honey on one side. Polyurethane foam is highly absorbent, soft, and extremely flexible. It provides good contact with the wound and prevents the dressing from sticking to the wound bed. Available in size 10 x 10 cm with 15 g of medical chestnut honey.

Medical honey

Medical chestnut honey has a high sugar content (up to 80 %), low water content (up to 17 %), and an acidic pH. Due to its physical properties, it has a high osmotic activity, which creates an unfavourable environment for the growth of microorganisms, stimulates wound cleaning, and promotes wound healing. Honey enables moist healing and forms mechanical protection on the wound.

FOR WHICH TYPES OF WOUNDS IS VIVAMEL PROTECT
POLYURETHANE FOAM WITH MEDICAL CHESTNUT HONEY
RECOMMENDED?

Vivamel Protect polyurethane foam with medical chestnut honey is intended for treating and healing a wide spectrum of wounds – chronic and acute ones. It is recommended for treating wounds with moderate to low exudate, especially sensitive wounds in the proliferative phase. Osmotic activity of honey provides bacteriostatic effect and stimulates wound healing.

ADVANTAGES OF USING VIVAMEL PROTECT – POLYURETHANE
FOAM WITH MEDICAL CHESTNUT HONEY AND ITS EFFECT:

- enables moist wound healing
- lowers risk of wound infection
- reduces unpleasant odours
- stimulates necrotic tissue cleansing
- stimulates granulation and epithelisation
- promotes wound healing and prevents scarring
- no sticking onto the wound
- does not cause pain at dressing change
- easy to use
- no damage on the area surrounding the wound

HOW TO USE VIVAMEL PROTECT – POLYURETHANE FOAM WITH
MEDICAL CHESTNUT HONEY?

Apply the side of the dressing that is impregnated with honey and is therefore amber in colour directly onto the wound. Take the wound dressing out of the sterile pouch together with the protective foil. Remove the foil and place the side with honey onto the wound. The dressing should cover the wound completely and may extend over its edges. Vivamel Protect can be cut to fit to the wound.

1. First, rinse the wound with lukewarm running drinking water or saline.
2. Gently dry up the wound and its surrounding area.
3. Take the dressing with protective transparent foil out of the sterile pouch. Remove the foil from one side of the dressing and place the dressing onto the wound, sterile side with no foil on the wound. When placing it, make sure that the dressing covers the whole wound. It can be cut or fold and it may stretch over the wound margins.
4. Remove the protective foil from the other side of the dressing.
5. Protect the dressing by placing a secondary absorbent dressing of your choice over it. In case of smaller amounts of secretion, nonwoven compresses may be used. For wounds with larger amounts of secretion, use a highly absorbent dressing or polyurethane foam. Fasten securely with a fastening bandage, preventing the dressing from moving.

For easier application of Vivamel protect – polyurethane foam with medical chestnut honey use sterile medical devices, e.g. sterile tweezers or tongs. The dressing can be cut in smaller pieces with sterile scissors while still protected by the protective transparent foil.

HOW OFTEN SHOULD ONE CHANGE VIVAMEL PROTECT –
POLYURETHANE FOAM WITH MEDICAL CHESTNUT HONEY?

At the beginning of the healing process, it is recommended that the dressing be changed every two days, in case of substantial amount of secretion even every day, for the effects of honey are decreased by dissolving in wound secretion. Wounds with very little secretion require changing only twice a week. Every time before changing a dressing, remove any remains of previous dressing and dispose of it as infected waste. Clean and dry

up the wound and place a new dressing.

POSSIBLE SIDE EFFECTS

Due to honey's high osmotic activity, which is based on driving water molecules out of the wound, a burning sensation or a slight pain can occur after applying the dressing on the wound, but it usually goes away after 30 minutes to 2 hours. In case of unbearable pain, stop using Vivamel protect – polyurethane foam with medical chestnut honey. Should any unknown side effects occur during the use of the product, ask your doctor or pharmacist or consult the manufacturer or distributor.

WARNINGS

Do not use the dressing if you are allergic to honey or have already experienced a hypersensitivity reaction to honey in the past. Do not use the dressing if the protective pouch has been damaged or opened.

Do not use the dressing if the welds of the packaging are not sealed. Once the wound dressing has been opened, never sterilise and reuse it.

Before and after the application of the dressing, always wash your hands. Avoid contact with eyes and mucosa. In case of accidental contact with eyes or mucosa, rinse with abundant quantities of water. For single use only. Never reuse a used dressing. A used dressing does not contain honey or only a small amount of it, which decreases its effect. Absorbency of a used dressing is also reduced. Reusing a dressing can lead to contamination of the product or the wound, possibly even an infection.

One dressing should never be used on two patients, in order to prevent contamination of the product or the wound, possibly even an infection. Clinical studies of wound healing with Vivamel medical honey in patients with diabetes show very positive results, however, the treatment must be performed under a physician's supervision. Shelf life of the dressing is three years from the production date. After the expiration date, do not use the dressing and dispose of it as normal waste. After four weeks of therapy with Vivamel protect – polyurethane foam, a doctor should review the treatment.

STORING VIVAMEL PROTECT – POLYURETHANE FOAM WITH
MEDICAL CHESTNUT HONEY

Store product in a dry place at temperatures between 5 and 35 °C horizontally, otherwise honey will start leaking from the dressing. Avoid exposing the product to direct sunlight.

STORING VIVAMEL PROTECT – POLYURETHANE FOAM WITH
MEDICAL CHESTNUT HONEY

Store product in a dry place at temperatures between 5 and 35 °C horizontally, otherwise honey will start leaking from the dressing. Avoid exposing the product to direct sunlight.

STORING VIVAMEL PROTECT – POLYURETHANE FOAM WITH
MEDICAL CHESTNUT HONEY

Store product in a dry place at temperatures between 5 and 35 °C horizontally, otherwise honey will start leaking from the dressing. Avoid exposing the product to direct sunlight.

1. First, rinse the wound with lukewarm running drinking water or saline.
2. Gently dry up the wound and its surrounding area.
3. Take the dressing with protective transparent foil out of the sterile pouch. Remove the foil from one side of the dressing and place the dressing onto the wound, sterile side with no foil on the wound. When placing it, make sure that the dressing covers the whole wound. It can be cut or fold and it may stretch over the wound margins.
4. Remove the protective foil from the other side of the dressing.
5. Protect the dressing by placing a secondary absorbent dressing of your choice over it. In case of smaller amounts of secretion, nonwoven compresses may be used. For wounds with larger amounts of secretion, use a highly absorbent dressing or polyurethane foam. Fasten securely with a fastening bandage, preventing the dressing from moving.

REF 19735
VIVAMEL PROTECT – POLYURETHANE FOAM
WITH MEDICAL CHESTNUT HONEY 10 x 10 cm

Tosama d.o.o., Vir, Šaranovičeva cesta 35, 1230 Domžale, Slovenija; www.tosama.si

Symbol legend: Issue date: September 2019

Sterilised by radiation

Expiration date

See instructions for use

Single use only

Batch code

Temperature limitation



vivamel
protect

Gebrauchsanweisungen
VIVAMEL PROTECT – POLYURETHAN SCHAUMVERBAND MIT
MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG

Vor erster Gebrauch des Produktes Vivamel protect – Polyurethan Schaumverband mit medizinischem Kastanienhonig lesen Sie die Packungsbeilage sorgfältig durch. Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie sie wieder lesen.

WAS IST VIVAMEL PROTECT – POLYURETHAN SCHAUMVERBAND
MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG?

Vivamel protect – Polyurethan Schaumverband mit medizinischem Kastanienhonig ist eine sterile Wundkomresse aus Polyurethanschaum, der einseitig mit medizinischem Kastanienhonig imprägniert ist. Polyurethanschaum ist hochsaugfähig, weich und extrem flexibel. Er garantiert einen guten Wundkontakt und verhindert, dass der Verband am Wundgrund haftet. Erhältlich in der Größe 10 x 10 cm mit 15 g medizinischem Kastanienhonig.

Medizinischer Honig

Der medizinische Kastanienhonig Vivamel hat einen hohen Gehalt an Zucker (bis zu 80 %), einen geringen Wassergehalt (bis zu 17 %) und sauren pH-Wert. Aufgrund der physikalischen Eigenschaften besitzt er eine hohe osmotische Wirkung, die Wundreinigung stimuliert, ein hemmendes Milieu für das Wachstum von Mikroorganismen schafft und die Wundheilung fördert. Der Honig ermöglicht feuchte Wundheilung, während die Wunde mechanisch geschützt ist.

FÜR DIE PFLEGE UND BEHANDLUNG VON WELCHEN WUNDEN
IST VIVAMEL PROTECT POLYURETHAN SCHAUMVERBAND MIT
MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG GEEIGNET?

Vivamel Protect Polyurethan Schaumverband mit medizinischem Kastanienhonig ist für Behandlung und Heilung eines breiten Spektrums von Wunden geeignet – chronischen und akuten. Er wird zur Behandlung von Wunden mit mittlerem oder geringem Exsudat empfohlen, insbesondere empfindlichen Wunden in der Proliferationsphase. Aufgrund der osmotischen Aktivität wirkt der Honig bakterio statisch und fördert die Wundheilung.

VORTEILE EINER ANWENDUNG UND WIRKUNG VON VIVAMEL
PROTECT – POLYURETHAN SCHAUMVERBAND MIT MEDIZINIS-
CHEM KASTANIENHONIG:

- ermöglicht feuchte Wundheilung
- verringert das Risiko einer Wundinfektion
- reduziert das unangenehme Geruch
- simuliert Reinigung von nekrotischem Gewebe
- fördert die Granulation und Epithelisierung
- fördert Wundheilung ohne Narbenbildung
- verklebt nicht mit der Wunde
- ermöglicht schmerzfreien Verbandwechsel
- einfache Anwendung
- Wundumgebung bleibt unbeschädigt

WIE VERWENDET MAN VIVAMEL PROTECT POLYURETHAN
SCHAUMVERBAND MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG?

Legen Sie die bernsteinfarbene Seite der Komresse, die mit Honig imprägniert ist, direkt auf die Wunde auf. Nehmen Sie die Wundkomresse zusammen mit der Schutzfolie aus der sterilen Verpackung. Entfernen Sie die Folie und legen Sie die mit Honig imprägnierte Seite auf die Wunde. Die Wundkomresse soll die ganze Wunde bedecken und kann über die Wundränder greifen. Sie können die Wundkomresse auf die gewünschte Größe schneiden.

1. Zuerst die Wunde mit dem fließenden lauwarmen Trinkwasser oder isotonischer Kochsalzlösung spülen.
2. Die Wunde und Wundumgebung sanft abtrocknen.
3. Der Polyurethan Schaumverband zusammen mit der transparenten Schutzfolie aus der Sterilverpackung nehmen. Die Folie aus einer Seite entfernen und die Wundkomresse mit der Seite ohne Folie nach unten auf die Wunde auflegen. Der Polyurethan Schaumverband soll die ganze Wunde bedecken. Sie kann zugeschnitten oder gefaltet werden und kann auch über den Wundrand reichen.
4. Noch die zweite Schutzfolie entfernen.
5. Der Polyurethan Schaumverband mit einem sorptionstfähigen Sekundärverband Ihrer Wahl schützen. Bei geringerem Sekretion können dafür auch Vliesstoffkompressen gebraucht werden. Bei heftiger Sekretion einen hochabsorbierenden Verband oder Polyurethanschaum benutzen. Alles zusammen mit Befestigungsband sichern, damit die Wundkomresse sich nicht abisbt.

Zum leichteren Umgang mit Vivamel Protect Polyurethan Schaumverband mit medizinischem Honig sterile medizinische Instrumente verwenden, z. B. sterile Pinzetten oder Zangen. Die Komresse kann, solange sie noch in der transparenten Schutzfolie ist, mit steriler Schere auf kleinere Stücke zugeschnitten werden.

REF 19735
VIVAMEL PROTECT – POLYURETHAN SCHAUMVERBAND
MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG 10 x 10 cm

Tosama d.o.o., Vir, Šaranovičeva cesta 35, 1230 Domžale, Slovenija; www.tosama.si

Ausgabedatum: September 2019

Bedeutung der Symbole:

Sterilisiert mit Strahlung

Halbtar bis

Zie Gebrauchs-anweisungen

Nur zur einmaligen Anwendung

Siehe Packungsbeilage

Verwendung innerhalb von einem Temperaturbereich

WIE OFT SOLL VIVAMEL PROTECT – POLYURETHAN SCHAUM-
VERBAND MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG GEWECH-
SELT WERDEN?

Es wird empfohlen, dass zur Behandlungsbeginn Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband jeden zweiten Tag gewechselt wird, bei heftiger Sekretion sogar jeden Tag, da eine große Menge an Sekretion das Effekt des Honigs verringert. Bei Wunden mit geringer Sekretion genügt es, wenn die Komresse zweimal pro Woche gewechselt wird.

Die Wunde reinigen und abtrocknen und dann eine neuen Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband platzieren.

WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?

Wegen hoher osmotischer Aktivität des Honigs – osmotischer Druck zieht im Prinzip Wassermolekülen aus der Wunde – kann es nach der Anwendung der Polyurethan Schaumverband zu einem brennenden Gefühl oder leichtem Schmerzgefühl kommen, das aber meistens innerhalb von 30 Minuten bis max. 2 Stunden verschwindet. Soll der Schmerz unerträglich werden, muss die Anwendung von Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband mit medizinischem Kastanienhonig unterbrochen werden. Im Falle von unbekannten Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker oder wenden Sie sich an den Hersteller oder Distributor.

HINWEISE

Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband darf nicht angewendet werden, wenn Sie allergisch gegen Honig sind oder wenn Sie schon eine Überempfindlichkeitsreaktion gegen Honig hatten. Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband darf nicht angewendet werden, wenn die Verpackung beschädigt oder geöffnet ist. Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband darf nicht angewendet werden, wenn die Schweißnähte undicht sind. Geöffnete Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband darf nicht erneut sterilisiert werden. Vor und nach dem Gebrauch von Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband immer Hände waschen. Augen- und Schleimhautkontakt vermeiden. Bei versehentlichen Kontakt mit Augen oder Schleimhaut mit reichlich Wasser spülen. Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband ist zur einmaligen Anwendung bestimmt. Ein gebrauchter Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband darf keinesfalls erneut gebraucht werden. Er enthält kein Honig mehr oder nur eine kleine Menge, wodurch seine Wirkung geringer wird. Wiederverwendung eines gebrauchten Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverbands kann zu einer Kontaminierung des Produktes oder Kontaminierung und sogar Infektion der Wunde führen. Ein Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband darf keinesfalls an zwei verschiedenen Patienten angewendet werden, um die Kontaminierung des Produktes oder Kontaminierung und sogar Infektion der Wunde zu vermeiden. Resultate der klinischen Studien zur Wundheilung mit dem VIVAMEL medizinischen Honig bei Patienten mit Diabetes sind sehr positiv, auf jeden Fall soll aber die Behandlung unter ärztlicher Kontrolle erfolgen. Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband ist drei Jahre ab dem Zeitpunkt seiner Herstellung haltbar. Nach dem Verfallsdatum darf Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband nicht angewendet werden und soll als normaler Abfall entsorgt werden. Nach vier Wochen regelmäßiger Anwendung soll die Heilung ärztlich überprüft werden.

AUFBEWAHRUNG VON VIVAMEL PROTECT – POLYURETHAN
SCHAUMVERBAND MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG

Das Produkt an einem trockenen Platz bei Temperaturen zwischen 5 und 35 °C liegend lagern; ansonsten fließt der Honig von Vivamel Protect – Polyurethan Schaumverband ab. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

REF 19735
VIVAMEL PROTECT – POLYURETHAN SCHAUMVERBAND
MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG 10 x 10 cm

Tosama d.o.o., Vir, Šaranovičeva cesta 35, 1230 Domžale, Slovenija; www.tosama.si

Ausgabedatum: September 2019

Bedeutung der Symbole:

Sterilisiert mit Strahlung

Halbtar bis

Zie Gebrauchs-anweisungen

Nur zur einmaligen Anwendung

Siehe Packungsbeilage

Verwendung innerhalb von einem Temperaturbereich



vivamel
protect

Návod k použití
VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PĚNA S LÉKAŘSKÝM
KÁŠTANOVÝM MEDEM

Polyuretanová pěna Vivamel Protect s lékařským kaštanovým medem je sterilní krytí na rány vyrobené z polyuretanové pěny, která je na jedné straně napuštěná lékařským kaštanovým medem. Polyuretanová pěna je visóse savá, měkká a extrémně pružná. Zajišťuje dobrý kontakt s ránou a zabraňuje přilnutí obvazu k ložisku rány. K dispozici ve velikosti 10 x 10 cm s 15 g lékařského kaštanového medu.



Upute za uporabo VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PJENA S MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM

Prije prvog korištenja proizvoda Vivamel protect – poliuretanska pjena s medicinskim kestenovim medom dobro pročistite upute. Upute pohranite. Možda ćete ih htjeti ponovo pročitati.

ŠTO JE VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PJENA S MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

Vivamel protect – poliuretanska pjena s medicinskim kestenovim medom je sterilna obloga, napravljena od poliuretanske pjene, koja je sa jedne strane natopljena sa medicinskim kestenovim medom. Poliuretanska pjena dobro apsorbira, mekana je i izuzetno fleksibilna. Osigurava dobar kontakt s ranom i sprječava lijepljenje obloge za dno rane. Dostupna je u dimenziji: 10 x 10 cm, na to područje nanoseno je 15 g medicinskog kestenovog meda.

Medicinski med

Kestenov medicinski med Vivamel ima visoku koncentraciju šećera (do 80 %), nisku koncentraciju vode (do 17 %) i kiseli pH. Zbog fizičkih svojstava ima visoku osmotsku aktivnost koja stvara nepovoljno okruženje za rast mikroorganizama, stimulira čišćenje rane, a istovremeno potiče zacjeljivanje rane. Med omogućuje vlažno zacjeljivanje i na rani stvara mehaničku zaštitu.

ZA NJEGU I LIJEČENJE KAKVIH RANA JE POGODAN VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PJENA S MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

Vivamel Protect – Poliuretanska pjena s medicinskim kestenovim medom namijenjena je za njegu i liječenje širokog spektra rana, kako kroničnih tako i akutnih. Preporučuje se za njegu rana sa umjerenim do majom izlučivanjem. Posebno se preporučuje za osjetljive rane u fazi proliferacije. Med zbog osmotskog učinka djeluje bakteriostatski i potiče cijeljenje rane.

PREDNOSTI UPORABE I OSOBINE DJELOVANJA VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKE PJENE S MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM:

- omogućava vlažno cijeljenje rane
- smanjuje mogućnost infekcije rane
- smanjuje neugodan miris
- potiče čišćenje nekrotičnog tkiva
- potiče granulaciju i epitelizaciju
- potiče cijeljenje bez ožiljaka
- s ranom se ne sljepljuje
- ne prouzrokuje bolove kod previjanja
- jednostavna za uporabu
- okolina rane ostaje neoštećena

KAKO KORISTITI VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKO PJENU S MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

Vivamel Protect – Poliuretanska pjena s medicinskim kestenovim medom namijenjena je za njegu i liječenje širokog spektra rana, kako kroničnih tako i akutnih. Preporučuje se za njegu rana sa umjerenim do jakim izlučivanjem. Posebno se preporučuje za osjetljive rane u fazi proliferacije. Med zbog osmotskog učinka djeluje bakteriostatski i potiče cijeljenje rane.

1. Ranu najprije očistite mlakom pitkom tekućom vodom ili fiziološkom otopinom.
2. Ranu i okolinu nježno osušite.
3. Iz sterilnog omota uzмите oblogu zajedno sa zaštitnom prozirnom folijom. Foliju s jedne strane uklonite i oblogu postavite na ranu stranom s koje ste uklonili zaštitnu foliju. Oblogu postavite tako da je rana prekrivena u cijelosti. Oblogu možete rezati ili presavijati. Obloga se može protezati i preko ruba rane.
4. Uklonite drugu zaštitnu foliju.
5. Oblogu zaštitite tako da na istu postavite sekundarnu upijajuću oblogu prema vašem izboru. U slučaju manje sekrecije možete koristiti netkane komprese ili flaster. U slučaju veće sekrecije koristite visoko upijajuću oblogu ili poliuretansku pjenu. Komprese, upijajuću oblogu ili poliuretansko pjenu pričvrstite zavojem ili ljepljivom trakom, da fiksirate oblogu.

REF 19735

VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PJENA SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM 10 x 10 cm

KOLIKO ČESTO VRŠITI ZAMJENE KOD VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PJENA SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

U početku liječenja preporučujemo zamjene svaka dva dana, a u slučaju veće sekrecije i svaki dan, pošto velika količina sekreta snižava efekt djelovanja meda. Kod rana s majom sekrecijom dovoljno je obogu mijenjati dvaput tjedno.

Ako se obloga kojim slučajem zasuši na rani, prije promjene



Uputstvo za upotrebu VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PENA SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM

Pre prve upotrebe proizvoda Vivamel protect – poliuretanska pena sa medicinskim kestenovim medom pažljivo pročitatite uputstvo. Uputstvo sačuvajte. Možda ćete želeti ponovo da ga pročitate.

ŠTA JE VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PENA SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

Vivamel protect – poliuretanska pena sa medicinskim kestenovim medom je sterilna obloga, napravljena od poliuretanske pene, koja je sa jedne strane natopljena medicinskim kestenovim medom. Poliuretanska pena dobro apsorbuje, mekana je i izuzetno fleksibilna. Osigurava dobar kontakt s ranom i sprečava lepljenje obloge za dno rane. Dostupna je u dimenziji: 10 x 10 cm, na to područje nanoseno je 15 g medicinskog kestenovog meda.

Medicinski med

Kestenov medicinski med Vivamel ima visoku koncentraciju šećera (do 80 %), nisku koncentraciju vode (do 17 %) i kiseli pH. Zbog fizičkih svojstava ima visoku osmotsku aktivnost koja stvara nepovoljno okruženje za rast mikroorganizama, stimulise čišćenje rane, a istovremeno podstiče zarastanje rane. Med omogućuje vlažno zarastanje i na rani stvara mehaničku zaštitu.

ZA NEGU I LEČENJE KOJIH RANA JE POGODAN VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PENA SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

Vivamel Protect – Poliuretanska pena sa medicinskim kestenovim medom namijenjena je za negu i lečenje širokog spektra rana, kako hroničnih tako i akutnih. Preporučuje se za negu rana sa umerenim do jakim izlučivanjem. Posebno se preporučuje za osjetljive rane u fazi proliferacije. Med zbog osmotskog učinka djeluje bakteriostatski i potiče celjenje rane.

PREDNOSTI KORIŠĆENJA I KARAKTERISTIKE DELOVANJA VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKE PENE SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM:

- omogućava vlažno zarastanje rane
- smanjuje mogućnost infekcije rane
- smanjuje neprijatan miris
- podstiče čišćenje nekrotičnog tkiva
- podstiče granulaciju i epitelizaciju
- podstiče zarastanje bez ožiljaka
- ne lepi se na ranu
- ne izaziva bol kod previjanja
- jednostavna je za korišćenje
- okolina rane ostaje netaknuta

KAKO KORISTITI VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKO PENU SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

Vivamel Protect – Poliuretanska pena sa medicinskim kestenovim medom namijenjena je za negu i lečenje širokog spektra rana, kako hroničnih tako i akutnih. Preporučuje se za negu rana sa umerenim do jakim izlučivanjem. Posebno se preporučuje za osjetljive rane u fazi proliferacije. Med zbog osmotskog efekta djeluje bakteriostatski i podstiče zarastanje rane.

1. Ranu prvo očistite pod mlazom mlake pijaće vode ili fiziološkim rastvorom.
2. Nežno osušite ranu i njenu okolinu.
3. Iz sterilnog omotača izvadite oblogu zajedno sa providnom zaštitnom folijom. Uklonite foliju sa jedne strane i stavite oblogu na ranu tako da je na rani ona strana sa koje ste uklonili zaštitnu foliju. Oblogu namestite tako da je rana potpuno prekrivena. Oblogu možete da sečete ili slažete. Obloga može da bude nameštena preko ivoce rane.
4. Uklonite i drugu zaštitnu foliju.
5. Oblogu zaštitite tako da na nju namestite sekundarnu upijajuću oblogu po vašem izboru. U slučaju manjeg izlučivanja možete da koristite netkane komprese. U slučaju većeg izlučivanja koristite visoko upijajuću oblogu ili poliuretansku penu. Sve zajedno pričvrstite zavojem da obloga ostane na svom mestu.

REF 19735

VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PENA SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM 10x10 cm

KAKO ČESTO OBAVLJATI PREVIANJE KADA SE KORISTI VIVAMEL PROTECT – POLIURETANSKA PENA SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

Na početku lečenja preporučuje se previjanje svaka dva dana, a u slučaju obilnog izlučivanja svaki dan, jer velika količina sekreta smanjuje efekat delovanja meda. Rane sa veoma malo sekreta dovoljno je da previjate dva puta nedeljno. Pre svakog previjanja prvo sa rane uklonite ostatke prethodne



Инструкции за употреба ВИВАМЕЛ ПРОТЕКТ-ПОЛИУРЕТАНСКА ПЕНА СО МЕДИЦИНСКИ КОСТЕНОВ МЕД

Пред првата употреба на производот вивамел протект-полиуретанска пена со медицински костенов мед внимателно прочитајте го упутството. Чувајте го уптството. Можеби ќе треба да го прочитате повторно.

ШТО Е ВИВАМЕЛ ПРОТЕКТ-ПОЛИУРЕТАНСКА ПЕНА СО МЕДИЦИНСКИ КОСТЕНОВ МЕД?

Вивамел Протект-Полуиретанска пена со медицински костенов мед е стерилна облога изработена од полиуретанска пена, на која на едната страна е нанесен стерилен медицински костенов мед. Полиуретанската пена е добро впилива, мека и прилагодлива. Овозможува пријатен допир со раната и спречува слепување со дното на раната. Достапен е во димензија 10x10цм на која е нанесено 15g. медицински костенов мед.

Медицински мед

Кестеновиот медицински мед Вивамел има висока концентрација на шеќер (до 80 %), ниска концентрација на вода (до 17 %) и кисел pH. Поради физичките својства има висока осмотска активност која создава неповола околина за раст на микроорганизми, стимулира чистење на раната, а истовремено поттикнува зараснување на раната. Медот овозможва влажно зараснување и на раната создава механичка заштита.

ЗА ЗГРИЖУВАЊЕ И ЛЕКУВАЊЕ НА КАКВИ РАНИ Е ПОГОДНА ВИВАМЕЛ ПРОТЕКТ-ПОЛИУРЕТАНСКА ПЕНА СО МЕДИЦИНСКИ КОСТЕНОВ МЕД?

Вивамел Протект-Полуиретанска пена со медицински костенов мед е наменета за згрижување и лекување на широк спектар на рани, како хронични така и акутни. Се препорачува за згрижување на рани со среден до слаб исцедок, а посебно за осетливи рани во фаза на пролиферација. Медот поради осмотската активност делува бактериостатски и потпомага зараснување на раната.

ПРЕДНОСТИ ОД УПОТРЕБАТА И КАРАКТЕРИСТИКИ НА ДЕЛУВАЊЕ НА ВИВАМЕЛ ПРОТЕКТ-ПОЛИУРЕТАНСКА ПЕНА СО МЕДИЦИНСКИ КОСТЕНОВ МЕД:

- им овозможува влажно заздравување на рани
- ја намалува можноста за инфекции на рани
- намалува непријатен мирис
- поттикнува чистење на некотично ткиво
- поттикнува гранулација и епителизација
- поттикнува зараснување без лузни
- не се слепува со раната
- не предизвика болка при преврска
- е лесен за употреба
- околината на раната останува неоштетена

КАКО СЕ УПОТРЕБУВА ВИВАМЕЛ ПРОТЕКТ-ПОЛИУРЕТАНСКА ПЕНА СО МЕДИЦИНСКИ КОСТЕНОВ МЕД?

Облогата namestete ја така да на раната ставете ја страната која е потполно прекриена со мед со боја на килибар. Од стерилниот омот земете ја облогата заедно со заштитната фолија. Фолијата отстранете ја од едната страна на облогата и облогата namestete ја на раната со таа страна од која сте ја тргнале заштитната фолија. Namestete ја облогата така да раната е во целост прекриена и може да премине преку работ на раната. Облогата може да се сече по потреба.

1. Прво ја чистите раната со млака вода за пиење од чешма или солен раствор.
2. Раната и нејзината околина нежно се суши.
3. Од стерилната обвивка ја земете облогата заедно со заштитната прозирна фолија. Отстранете ја фолијата од една страна, и ставете ја облогата на раната, со таа страна каде што е извадена заштитната фолија. Облогата ставете ја така што раната ќе биде целосно покривена. Облогата можете да ја сечете или виткате. Облогата може да ја ставите и преку работ на раната.
4. Извадете ја и втората заштитна фолија.
5. Облога заштитајте ја така што на неа ќе ставите секундарна впилива облога по ваш избор. Кога секретот е помал, можете да користите неткаени компреси. Во случај на поголем секрет користете високо впилива облога или полиуретанска пена. Се заедно причврстете со завој.

За полесно ракување со Вивамел Протект-Полуиретанска пена со медицински костенов мед употребете стерилен



Pokyny na používanie VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM

Pred prvým použitím produktu Vivamel Protect – polyuretánová pena s lekársnym gaštanovým medom – si dôkladne naštudujte tieto pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.

ČO JE VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM?

Vivamel Protect – polyuretánová pena s lekársym gaštanovým medom je sterilný obväzový materiál na rany vyrobený z polyuretánovej peny, na jednej strane impregnovaný medicínskym gaštanovým medom. Polyuretánová pena sa vyznačuje vysokou absorpčnou schopnosťou, je mäkká a extrémne pružná. Zabezpečuje dobrý kontakt s ranou a zabráňuje priliepaniu obväzového materiálu k spodine. Obväz je dostupný v rozmeroch 10 x 10 cm s obsahom 15 g liečivého gaštanového medu.

Lekársky med

Lekársky gaštanový med sa vyznačuje vysokým obsahom cukru (až do 80 %), nízkym obsahom vody (do 17%) a kyslým pH. Vďaka svojim fyzikálnym vlastnostiam sa ďalej vyznačuje vysokou úrovnou osmotického aktivity, ktorej výsledkom je vytvorenie prostredia nepriaznivého pre rast mikroorganizmov, stimulujeho proces čistenia rany a podporujúceho jej hojenie. Med zabezpečuje vlhkosť prostredia prospejajúce procesu hojenia a vytvára mechanickú ochrannú bariéru v mieste rany.

PRE AKÝ TYP RÁN SA ODPORÚČA VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM?

Vivamel Protect – polyuretánová pena s lekársym gaštanovým medom je lekársky produkt určený na liečbu a hojenie širokého spektra rán – tak chronických ako aj akútnych. Odporúča sa pre liečbu rán so strednou až nízkou úrovňou exsudátu, predovšetkým pre liečbu citlivých rán v proliferáčnej fáze. Osmotická aktivita medu zabezpečuje bakteriostatický účinok a stimuluje hojenie rany.

VÝHODY POUŽÍVANIA PRODUKTU VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM A JEHO ÚČINKY:

- zabezpečuje vlhkosť prostredia prospešnú pre hojenie rany
- snižuje riziko infekcie v rane
- eliminácia neprijemných pachov
- stimulácia procesu čistenia nekrotického tkaniva
- stimulácia procesu granulácie a epitelizácie
- podpora procesu hojenia a prevencia tvorby jaziev
- rana sa neprilepia na obväz
- bezbolestnosť počas výmeny obväzu
- jednoduché použitie
- bez poškodenia tkanív v okolí rany

AKO POUŽÍVAŤ VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM?

Aplikujte obväz stranou s jantárovým farbením, impregnovanou v mede priamo na ranu. Vyberte obväz zo sterilného obalu spolu s ochrannou fóliou. Odstráňte fóliu a položte obväz stranou s aplikovaným medom na ranu. Obväz by mal ranu celkom pokrývať, pričom môže presahovať cez jej okraje. Obväz Vivamel Protect je možné strihaním upraviť podľa veľkosti rany.

1. Najprv opláchnite ranu pod prúdom vlažnej pitnej vody alebo fyziologickým roztokom.
2. Ranu a okolité tkanivo opatrne vysušte.
3. Odstráňte fóliu z jednej strany obväzu a položte obväz sterilnou stranou bez fólie na ranu. Pri zakladaní obväzu dbajte, aby obväz pokrýval celý povrch rany. Obväz je možné strihaním prispôbiť podľa veľkosti rany alebo ho prelôžiť, pričom môže presahovať okraje rany. Odstráňte ochrannú fóliu na druhej strane obväzu.
4. Vyberte obväz s ochrannou transparentnou fóliou zo sterilného obalu.
5. Na obväz zalažte sekundárny, ochranný absorpčný obväz podľa vlastného výberu. V prípade malého množstva sekretu môžete použiť vhodné sterilné zdravotnícke pomôcky, napr. sterilnú pinzetu alebo kliešte. Obväz je možné nastrihať na menšie diely pomocou sterilných nožníc, pri strihaní je však potrebné ponechať na obväze ochrannú sterilnú fóliu.

REF 19735

VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM 10 x 10 cm

KAKO ČASTO BY SA MAL VYMIENJAŤ OBVÁZ VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM?

Na začiatku procesu hojenia rany sa odporúča obväz vymieňať každý druhý deň, v prípade zvýšenej sekrecie každý deň, pretože

účinkom medu sa pri zriedení so sekretom v rane znižuje. Pri ranách s veľmi nízkou úrovne sekrecie postačí obväz vymieňať raz za týždeň. Pred každou výmenou obväzu je potrebné odstrániť starý obväz z rany a zlikvidovať ho ako infikovaný odpad. Vyčistite a vysušte ranu a následne zalažte nový obväz postupom opísaným vyššie.

MOŽNÉ VEDĽAJŠIE ÚČINKY

Z dôvodu vysokej úrovne osmotického aktivity medu, spočívajúcej vo vypudzovaní molekúl vody von z rany, sa môže po založení obväzu na ranu objaviť pocit pálenia alebo mierna bolesť, ktorá obvyčajne odznie do 30 minút, max. do 2 hodín. V prípade, že bolesť je neúnosná, prerušte používanie obväzu Vivamel protect – polyuretánová pena s lekársym gaštanovým medom. Ak sa počas používania produktu objavia neznáme vedľajšie úniky, poraďte sa s lekárom alebo lekárnikom, prípadne kontaktujte výrobcu alebo predajcu obväzu.

VAROVANIA

Nepoužívajte obväz ak ste alergický na med alebo sa u vás v minulosti objavila precitlivosť na med. Nepoužívajte obväz, ak došlo k poškodeniu alebo narušeniu ochranného obalu. Nepoužívajte obväz, ak sú zary na balení uvoľnené. Po otvorení balenia obväzom tenko nikdy nesterilizujte a nepoužívajte ho opakovane. Pred a po aplikácii obväzu si vždy umyte ruky. Zabráňte kontaktu obväzu s očami a sliznicami. V prípade náhodného kontaktu s očami alebo sliznicou opláchnite zasiahnuté miesto väčším množstvom vody. Obväz je určený na jednorazové použitie. Použitý obväz nikdy nepoužívajte opakovane. Použitý obväz viac neodosahuje med, prípadne obsahuje len jeho malé množstvo so zníženým liečebným efektom. Okrem toho, použitý obväz má výrazne zníženú absorpčnú schopnosť. Opakované používanie obväzu môže spôsobiť kontamináciu produktu alebo rany, prípadne rozšírenie infekcie. Jeden obväz sa nikdy nesmie používať u dvoch rôznych pacientov, aby sa predišlo kontaminácii obväzu alebo rany, prípadne vzniku infekcie. Klinické štúdie v oblasti hojenia rán za použitia obväzu Vivamel s obsahom lekárskeho medu u pacientov s cukrovkou preukázali veľmi pozitívne výsledky, napriek tomu však liečba rany musí prebiehať pod dohľadom lekára. Doba trvanlivosti produktu je tri roky od dátumu výroby. Po uplynutí doby spotreby obväz viac nepoužívajte a zlikvidujte ho ako bežný odpad. Po uplynutí štyroch týždňov liečby rany za použitia obväzu Vivamel protect – polyuretánová pena s lekársym gaštanovým medom by mal liečbu posúdiť lekár.

SKLADOVANIE OBVÁZU VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM

Produkt skladujte na suchom mieste pri teplote od 5 do 35 °C a v horizontálnej polohe, inak med začne vytekať z obväzu. Produkt skladujte chránený pred priamym slnečným žiarením.

REF 19735

VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM 10 x 10 cm

REF 19735

VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM 10 x 10 cm

REF 19735

VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM 10 x 10 cm

REF 19735

VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM 10 x 10 cm

REF 19735

VIVAMEL PROTECT – POLYURETANOVÁ PENA S LEKÁRSKYM GAŠŤANOVÝM MEDOM 10 x 10 cm